

"שלום לבן דודי"...

אלי מלאך, סטודיו וירטואוז - בראיון אישי עם ליאור אלמליח



ליאור אלמליח, גדול הפייטנים בישראל מגיע למופע מחווה לג'ז עמר "שלום לבן דודי".

במופע, המציין ארבע שנים לפטירתו, יוצגו קטעי וידאו בהם יוני רועה ואביו מדינה עורכים ראיונות עם ג'ז עמר. עוד יזמרו ויהללו את שיריו היפים אבי פרץ-גוסטו, אלחי לגריסי וכמובן אלמליח, כל זאת בליווי רביעיית נגנים מהתזמורת האנדלוסית הישראלית. ינחה את המופע שאול מייזליש שערך את הספר, "ג'ז עמר-אני ושירי". ניתן יהיה לפגוש במופע שירים כמו: פרח הלימון, שיר השיכור, ברצלונה, ישמח משה, הריני שר, ישמח משה שלום לבן דודי ועוד....

ליאור, ספר לי קצת על הקשר שלך עם ג'ז עמר?

"עוד מבית אבא שמענו ונחשפנו למוסיקה שלו כמובן, החיבור עצמו נעשה דרך התזמורת האנדלוסית הישראלית כאשר ג'ז עמר היה מארח אמנים במופעים שלו, ביניהם גם אותי. ואני שמח ביחד עם עוד קבוצת אנשים מוכשרים להרים את הכפפה וליישם מופע מחווה לבנאדם שלימד אותי כ"כ הרבה בחיי".

מצאתי ביצוע שלך לאדג'ו המפורסם בסול מינור של אלבינוני. איך זה מתחבר בדיוק? לשיר אופרה איטלקית בשפה המרוקאית עם כל העיצורים הבעייתיים?

"ראשית, החיבור הוא די טבעי, אני מאד אוהב את המנגינות העדינות והנוגות ולא רק את המקצבים המרוקאים הסוחפים, במנגינות מסוג זה יש לך הרבה מקום לבטא את היכולת הקולית שלך. מעבר לכך השיר בביצוע שלי מספר סיפור עצוב על החייל האחרון שנהרג במלחמה".

"הייתה לי הזכות הגדולה לעבוד עם אהוד מנור שהיה מגיע עד אליך עם הטקסטים רשומים בכתב ידו בשפה המנוקדת שלו ובחתימתו המפורסמת, מעולם לא הסכים להדפיס את שיריו."

טקסט שלך? על איזו מלחמה מדובר?

"הרעיון שהיה לי הוא מתקופת היציאה מלבנון וביחד עם אריק רודיק כתבתי את השיר בעברית ולאחר מכן תרגמתי לערבית, אבא של החייל שנהרג במלחמת לבנון השנייה חשב שמדובר בשיר על בנו ומאז אני מקדיש להם בהופעות את השיר, השיר למעשה הוא שיר תפילה שמדבר באופן כללי על הפסקת המלחמות בעולם כולו".

אתה לא חושש שמתפספס כאן המסר אם שרים שירים בערבית ולא בעברית?

"אני אגיד לך מה, בהתחלה חשבתי גם כך ובגלל זה פניתי ליענקלה רוטבליט שיכתוב מילים בעברית עם מסר דומה, אבל אני חייב לציין שבערוצי המדיה אם זה שמעון פרנס או רזי ברקאי או בכל תוכנית טלוויזיה ורדיו, ביקשו את השיר דווקא בערבית ולא בעברית. בנוסף אספר לך כי באשר לשיר הזה פנו אליי בהתרגשות אנשים מסוריה, מרוקו, ערב הסעודית שראו הופעות בעולם בהן אני שר פיוטים מהמקורות, הם יודעים שאני יהודי עם כיפה, ובכל זאת לא הפריע להם לתת ביקורות ופניות מרגשות, מוסיקה מקשרת ומגשרת בין מזרח למערב בלי הבדלי דתות ומנהגים".

חידשת לפני כמה שנים את השיר "אני אשתגע" המיתולוגי בתרגום הנפלא של אהוד מנור ז"ל, הביצוע לא זכה לתשואות רבות כ"כ, שמתי לב שאהוד משתתף בקליפ ועושה שם קטע ראפ, הייתכן?

"כן, למען האמת זאת הייתה מעין הלצה כי בדיוק פרח עניין ההיפ הופ בארץ ואהוד די התעקש לעשות את הקטע הזה על אף שהתנגדתי בהתחלה. לאחר מכן הוא כתב שלושה שירים לאלבום שלי שנקרא "בנשימה", הופענו ביחד מספר פעמים ואני לא אשכח שהתקשר אליי פעם אחת במוצ"ש כאשר נעמי שמר נפטרה וביקש ממני שבמופע המשותף שלנו שהתקיים למחרת היום נקדיש קודם כל שיר



שאומר הרבה בהופעותיו עד היום לגבי ההשפעה הגדולה שקיבל משייתוף הפעולה שלנו, כשהתחלתי לעבוד עם מיכה רציתי לעשות אלבום ישראלי יותר והוא די שכנע אותי שלא כדאי ורצה מאד לנבור במוסיקה העתיקה ובפיוטים מהם באתי.באותן שנים גם הייתי שותף בקרן אביחי באוניברסיטה העברית ירושלים והעברתי סדנאות לפיוטים. בין התלמידים היו , קובי אוז, דוד דאור, אהוד בנאי, מאיר בנאי, אביתר בנאי, לאה שבת שמה שמשותף שכולם הוציאו אלבומי פיוטים בהמשך”.

אילו סגנונות מוסיקה השפיעו עליך מעבר לשירה המסורתית והדתית?

”הושפעתי מהמון סגנונות, אני זוכר בילדותי הכרתי את כל השירים של כוורת, יהורם גאון לצד זוהר ארגוב ושירי ארץ ישראל הישנה והטובה, גם היום אני מתחבר להמון מוסיקאים מוכשרים ושואב המון רעיונות מסגנונות מוסיקה שונים משלי”.

בשוהם יצא לך להיות בשנים האחרונות?

”בהחלט, בשוהם יצא לי להיות במסגרות של שירת הבקשות כאשר הגיעו כמויות אדירות של אנשים בשלוש לפנות בוקר לבית הכנסת הגדול בשוהם (ספרא), אני מחובר לחלק לא מבוטל מאנשי הקהילה בשוהם שיוצא לי לפגוש במופעים שלי ברחבי הארץ, ואני שמח מאד להופיע במשכן לאומניות הבמה (מוצ”ש 5.1.2013), הפעם במסגרת מופע המחווה לג’ו עמר”.

לנעמי. עזבנו את הכול והתחלנו לעשות חזרה על “שירת העשבים” שהלחינה. אהוד היה נפש עדינה שמאד חשוב היה לו כל יוצר ויצירה בזמר העברי. הייתה לי הזכות הגדולה לעבוד עם אהוד מנור שהיה מגיע עד אליך עם הטקסטים רשומים בכתב ידו בשפה המנוקדת שלו ובחתימתו המפורסמת, מעולם לא הסכים להדפיס את שיריו”.

אנסח זאת בזהירות: יכול להיות שבעקבות שיתופי הפעולה בעבר עם מיכה שטרית וברי סחרוף סגנון המוסיקה שלהם החל להתעטף בצלילים אוריינטליים / מזרחיים יותר?

”אפשר בהחלט לומר זאת בעיקר לגבי מיכה שטרית

”פנו אל”י בהתרגשות אנשים מסוריה, מרוקו, ערב הסעודית שראו הופעות בעולם בהן אני שר פיוטים מהמקורות, הם יודעים שאני יהודי עם כיפה, ובכל זאת לא הפריע להם לתת ביקורות ופניות מרגשות”